

FIG. A

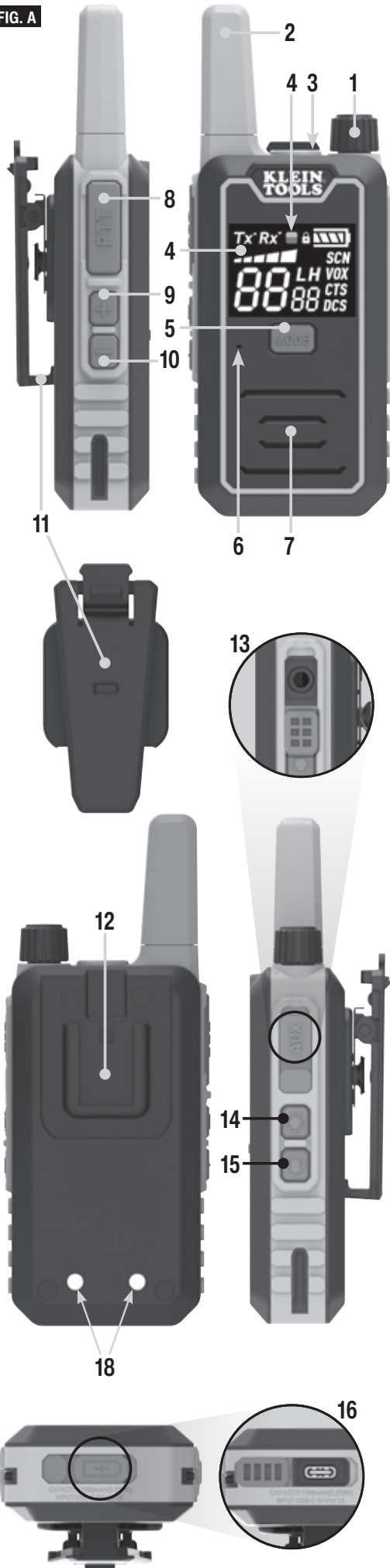


FIG. B

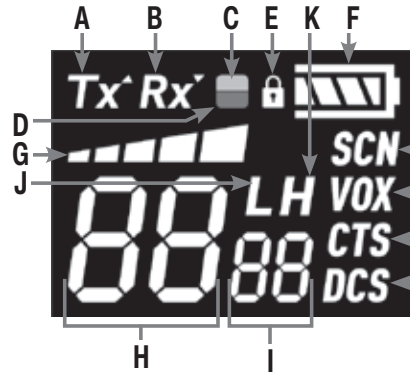


FIG. C



FIG. D



FIG. E



FIG. F



WARRANTY / SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE À LA CLIENTÈLE

www.kleintools.com/warranty

CUSTOMER SERVICE
SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069

1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com

www.kleintools.com

The Klein Tools RJSC300 Handheld Two-Way Radio features 22 main channels with 121 Sub-channels. VOX voice activation with 3 sensitivity levels allows hands-free operation. The RJSC300 also features a built-in LED flashlight and a rotating removable belt clip.

GENERAL SPECIFICATIONS

- **Channels:** 22 **Sub-channels:** 121 (38 CTCSS codes/83 DCS code)
- **Range:** Up to 3 miles (4.8 km) outdoors*, up to 35 floors indoors**
- **Operating/Storage Altitude:** 6562' (2000m)
- **Charging Temperature:** 32°F to 113°F (0°C to 45°C)
- **Operating Temperature:** -4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
- **Storage Temperature:** -4°F to 86°F (-20°C to 30°C)
- **Relative Humidity:** <85% non-condensing
- **Battery:** Li-ion, 1500 mAh, non-replaceable
- **Charging Requirements:** 5V DC, 1A
- **Dimensions:** 6" × 2.25" × 1.75" (152 × 57 × 45mm)
- **Weight:** 6.24oz. (177g)
- **Drop Protection:** 6.5' (2m)
- **Ingress Protection (IP) Rating:** IP65
- **Certifications:** FCC, IC, DOE/CEC, NRCAN, BOB

FCC ID: 2A128-RJSC300 **IC:** 21655-RJSC300

**Operating range may vary and is based on line-of-sight operation without obstruction, and under ideal conditions.*

***Operating range may vary depending on building structure and materials.*

Specifications subject to change.

WARNINGS

Read, understand, and follow these instructions to ensure safe operation. Failure to observe these warnings and instructions may result in risk of fire or electric shock.

- DO NOT use the product if it is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or injury.
- Risk of fire and burns. DO NOT open, crush, heat above specified maximum temperature or incinerate. Prolonged exposure to direct sunlight can result in elevated temperatures.
- DO NOT immerse in water or other liquids.
- Properly seal the charging port cover to achieve specified water & foreign object ingress protection. Keep seal free of dirt, oil, sand, or other material that interferes with proper sealing. Failure to do so can result in risk of fire or electric shock.
- DO NOT open the charging port cover if wet or in a wet environment. Thoroughly dry the unit and the seal around water-resistant cover completely before opening water resistant cover
- DO NOT subject to impacts or drops greater than 6.5 ft. (2 m). Drops larger than this may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur.
- Subjecting battery to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- DO NOT attempt to repair the product or charging cable. There are no user-serviceable parts.

WARNING SYMBOLS

- Warning or Caution**
- Risk of Electrical Shock**
- Read Instructions**

FEATURE DETAILS - RADIO (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Power/Volume Knob | 10 Channel Down Button |
| 2 Antenna | 11 Removeable Belt Clip |
| 3 Flashlight | 12 Belt Clip Mount |
| 4 Display | 13 3/32" (2.5 mm) AUX Port / Cover |
| 5 Mode Button | 14 Flashlight Button |
| 6 Microphone | 15 Alert Button |
| 7 Speaker | 16 USB-C Charging Port / Cover |
| 8 "PTT" (Push-To-Talk) Button | 17 USB-C Cable |
| 9 Channel Up Button | 18 Charging Terminals |

FEATURE DETAILS - LCD (FIG. B)

- | | |
|------------------------------------|---|
| A Transmit Icon | J Low Frequency |
| B Receive Icon | K High Frequency |
| C Green LED | L "SCN" (Scan) Icon |
| D Red LED | M "VOX" (Voice-Operated Exchanged) Icon |
| E Lock Icon | N "CTS" (Continuous Tone-Coded Squelch [CTCSS]) Icon |
| F Battery Status Indicator | O "DCS" (Digital Coded Squelch) Icon |
| G Signal Strength Indicator | |
| H Channel | |
| I Sub-channel | |

CLEANING

Wipe with a clean, dry lint-free cloth. **Do not use abrasive cleaners or solvents.**

STORAGE

Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow to return to normal operating conditions before using.

DISPOSAL / RECYCLE

Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. See www.epa.gov/recycle for additional information.

COMPLIANCE

FCC COMPLIANCE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS:

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
 - (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B).

SAR NOTICE: This device meets the FCC and ISSED radiation exposure requirements set forth for an uncontrolled environment. The requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue.

LICENSING INFORMATION

According to FCC Part 95, FRS devices do not require a license. Use of a Klein Tools radio in Canada is subject to the rules and regulations in ISSED RSS 210 and do not require a license.

DISPOSAL / RECYCLE

Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. See www.epa.gov/recycle for additional information.

OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING BATTERY

The RJSC300 can be charged via USB-C Cable or on the RJSCDOCK Charging Dock (both included).

- To charge via the included USB-C Cable, connect the cable to the USB-C Charging Port, and the other end to a power source (not included). While actively charging, the Battery Status Indicator will scroll, and the Red LED will blink. When fully charged, the Battery Status Indicator will stop scrolling and the Green LED will illuminate.
- To charge via the included RJSCDOCK Charging Dock, follow the instructions in the dock manual.

BATTERY STATUS

The battery level indicator on the radio's display will display status:

INDICATOR	STATUS
	75% to 100% charge remaining
	50% to 74% charge remaining
	25% to 49% charge remaining
	10% to 24% charge remaining
	Less than 10% charge remaining

POWER ON/OFF AND VOLUME ADJUSTMENT

- To power on, rotate the Power/Volume Knob clockwise. A click will be heard, the radio will chirp three times and state "Power On" and "Channel #". The Display will show the current Channel, Sub-channel, Mode, and all enabled features.
- To adjust volume, rotate the Power/Volume Knob clockwise to increase volume or counterclockwise to decrease volume.
- To power off, rotate the Power/Volume Knob counterclockwise until a click is heard.

CHANNELS AND FREQUENCIES

The RJSC300 features 22 channels and 121 Sub-channels:

CHANNEL	FREQUENCY	POWER	CHANNEL	FREQUENCY	POWER
1	462.5625 MHz	2 W	12	467.6625 MHz	0.5 W
2	462.5875 MHz	2 W	13	467.6875 MHz	0.5 W
3	462.6125 MHz	2 W	14	467.7125 MHz	0.5 W
4	462.6375 MHz	2 W	15	462.55 MHz	2 W
5	462.6625 MHz	2 W	16	462.575 MHz	2 W
6	462.6875 MHz	2 W	17	462.6 MHz	2 W
7	462.7125 MHz	2 W	18	462.625 MHz	2 W
8	467.5625 MHz	0.5 W	19	462.65 MHz	2 W
9	467.5875 MHz	0.5 W	20	462.675 MHz	2 W
10	467.6125 MHz	0.5 W	21	462.7 MHz	2 W
11	467.6375 MHz	0.5 W	22	462.725 MHz	2 W

OPERATING INSTRUCTIONS

CHANNEL AND SUB-CHANNEL SELECTION

- To change channels, press the Mode Button once, then use the Channel Up or Channel Down button to select the desired channel. Press the "PTT" Button to confirm.
NOTE: If the selection has not been confirmed within 10 seconds, the RJSC300 will automatically confirm.
- To change Sub-channels, press the Mode Button twice, then use the Channel Up or Channel Down button to select the desired Sub-channel. Press the "PTT" Button to confirm. The Display will display "CTS" (1-38) or "DCS" (1-83).
NOTE: If the selection has not been confirmed within 10 seconds, the RJSC300 will automatically confirm.

MODE SELECTION

- **VOX MODE:** Allows hands-free operation, automatically transmitting when a preset volume threshold is reached.
To activate VOX Mode, press the Mode Button three times, then use the Channel Up or Channel Down button to select the desired sensitivity level (1, 2, 3), level 3 being the most sensitive. Press the PTT Button to confirm. The Display will display "VOX".
To deactivate VOX Mode, press the Mode Button three times, then use the Channel Up or Channel Down button to select "CF" and press the "PTT" Button to confirm.

NOTE: If the selection has not been confirmed within 10 seconds, the RJSC300 will automatically confirm.

- **SCAN MODE:** Scans for channels being used by other radios.
To activate Scan Mode, press the Mode Button four times, then use the Channel Up or Channel Down button to change "CF" to "Cn", then press the "PTT" Button to confirm. Scanning will begin, and will pause when an active channel is found. Scanning will remain paused on that channel as long as continuous activity is detected. **NOTE:** To manually resume scanning without waiting for inactivity, press the Channel Up or Channel Down button.

After 4 seconds of inactivity, scanning will automatically resume, unless the channel is selected.

To select the channel, press the "PTT" Button once. To manually exit Scan Mode, press the Mode Button once.

NOTE: After two minutes of inactivity, Scan Mode will be exited and the Display will return to the main screen.

- **CLONE MODE:** Allows all of the settings from one radio to be copied to another.

To activate Clone Mode, press the Mode Button five times, then use the Channel Up or Channel Down button to select "CL on" on all radios. Press the "PTT" Button to initiate cloning. A voice prompt of "Cloning" will sound. The Receive Icon will illuminate on all radios.

On the source radio, press the "PTT" Button twice. The Transmit Icon and Green LED will illuminate.

On the clone radio(s), a voice prompt of "Cloned Channel #" will sound upon successful cloning.

To manually exit Clone Mode, press the Mode Button once.

NOTE: After two minutes of inactivity, Clone Mode will be exited and the Display will return to the main screen.

LOCK / UNLOCK

Locking the RJSC300 prevents accidental changing of settings by disabling all controls until the radio is unlocked. Volume and flashlight may still be used when locked.

- To lock, press and hold the Mode Button for 2 seconds. A voice prompt of "Locked" will sound, and the lock icon will appear on the Display.
- To unlock, press and hold the Mode Button for ~3 seconds. A voice prompt of "Unlocked" will sound.

TRANSMITTING / RECEIVING

- To transmit, press and hold the "PTT" Button. The Transmit Icon and Green LED will illuminate. Release the "PTT" Button to end the transmission.
- When receiving, the Receive Icon and Red LED will illuminate.
- To emit an alert signal to all radios on the same channel, press the Alert Button (15) once. The Transmit Icon and Green LED will illuminate while transmitting the alert signal.

NOTE: Alert signal will transmit for 4 seconds.

RANGE (FIG. C, D, E, F)

Broadcasting range will vary depending on several factors:

- Range is greatest on flat, open terrain.
- Obstacles such as buildings, trees, hills, dense foliage or use indoors will reduce range.

FLASHLIGHT

Press and release the Flashlight Button to turn the flashlight on or off. The flashlight can be used independently of the radio.

BELT CLIP

- To attach the Belt Clip to the radio, align the clip with the Belt Clip Mount and insert fully until a click is heard.
- To remove the Belt Clip from the radio, pull the tab at the top of the clip away from the radio and slide the clip out of the mount.

NOTE: To remove the belt clip, it will be necessary to rotate the clip out of the way to access the tab.

El radio de dos vías portátil RJSC300 de Klein Tools cuenta con 22 canales principales y 121 subcanales. La activación por voz (VOX) con 3 niveles de sensibilidad permite trabajar en modo manos libres. El RJSC300 también cuenta con una linterna LED incorporada y un clip para cinturón giratorio extraíble.

ESPECIFICACIONES GENERALES

- Canales:** 22, subcanales: 121 (38 códigos CTCSS/83 códigos DCS)
- Rango:** Hasta 3 millas (4,8 km) en exteriores*, hasta 35 pisos en interiores**
- Altitud de funcionamiento y almacenamiento:** 6562' (2000 m)
- Temperatura de carga:** 32 °F a 113 °F (0 °C a 45 °C)
- Temperatura de funcionamiento:** -4 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C)
- Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 86 °F (-20 °C a 30 °C)
- Humedad relativa:** <85 %, sin condensación
- Batería:** De iones de litio de 1500 mAh no reemplazable
- Requisitos de carga:** 5 V CD, 1 A
- Dimensiones:** 6" x 2,25" x 1,75" (152 x 57 x 45 mm)
- Peso:** 6,24 oz (177 g)
- Protección ante caídas:** 6,5' (2 m)
- Grado de protección IP:** IP65
- Certificaciones:** FCC, IC, DOE/CEC, NRCAN, BOB
FCC ID: 2A128-RJSC300 IC: 21655-RJSC300

*El rango de operación puede variar y se basa en la operación en línea de visión sin obstrucción, y bajo condiciones ideales.
**El rango de operación puede variar de acuerdo con la estructura y los materiales del edificio.

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

- Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede provocar riesgo de incendio o choque eléctrico.**
- NO use el producto si está dañado o ha sido modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, explosiones o lesiones.
 - Riesgo de incendio y quemaduras. NO lo abra, aplaste, caliente a más de la temperatura máxima especificada, ni lo incinere. La exposición prolongada a la luz solar directa puede provocar temperaturas elevadas.
 - NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
 - Selle correctamente la cubierta del puerto de carga para lograr la protección especificada contra el ingreso de agua y objetos extraños. Procure que el sello no contenga suciedad, aceite, arena u otros materiales que afecten un sellado adecuado. De lo contrario, puede provocar riesgo de incendio o choque eléctrico.
 - NO abra la cubierta del puerto de carga si está húmeda o si está en un ambiente húmedo. Seque cuidadosamente la unidad y el sello alrededor de la cubierta resistente al agua antes de abrir la cubierta resistente al agua.
 - NO la someta a impactos o caídas mayores que 6,5' (2 m). Es posible que caídas mayores a esta altura no muestren señales de daño, pero los componentes internos podrían estar comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad.
 - Someter la batería a una presión de aire extremadamente baja podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
 - NO intente reparar el producto ni el cable de carga. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

-  Advertencia o precaución
-  Riesgo de choque eléctrico
-  Lea las instrucciones

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS - RADIO (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Perilla de encendido/volumen | 10 Botón de canal anterior |
| 2 Antena | 11 Clip para cinturón extraíble |
| 3 Linterna | 12 Soporte con clip para cinturón |
| 4 Pantalla | 13 Cubierta del puerto "AUX" (Auxiliar) de 3/32" (2,5 mm) |
| 5 Botón "MODE" (Modo) | 14 Botón de linterna |
| 6 Micrófono | 15 Botón de alerta |
| 7 Altavoz | 16 Cubierta/puerto de carga USB-C |
| 8 Botón "PTT" (presionar para hablar) | 17 Cable USB-C |
| 9 Botón de canal siguiente | 18 Terminales de carga |

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS - LCD (FIG. B)

- | | |
|--|---|
| A Ícono de transmisión | J Baja frecuencia |
| B Ícono de recepción | K Alta frecuencia |
| C LED verde | L Ícono "SCN" (Escaneo) |
| D LED rojo | M Ícono "VOX" (Intercambio operado por voz) |
| E Ícono de bloqueo | N Ícono "CTS" (Sistema de silenciamiento por tono codificado continuo [CTCSS]) |
| F Indicador de estado de la batería | O Ícono "DCS" (Silenciamiento codificado digitalmente) |
- G** Indicador de intensidad de la señal
- H** Canal
- I** Subcanal

LIMPIEZA

Límpielo con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC

⚠ Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: El concesionario no es responsable de los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de hacer cumplir las normas. Dichas modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según se estipula en la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están previstos para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y se lo utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existen garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación en particular.

Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorrientes de un circuito que no sea aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio/televisión.

AVISO DE LA IC PARA USUARIOS EN CANADÁ:

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas RSS exentas de licencia del Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe provocar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con la norma RSS-247 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no ocasione interferencia perjudicial. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

AVISO SAR:

Este dispositivo cumple con los requisitos de exposición a la radiación de la FCC e ISED fijados para un entorno no controlado. Los requisitos establecen un límite de SAR de 1,6 W/kg promediado sobre un gramo de tejido.

INFORMACIÓN DE LICENCIAS

De acuerdo con la parte 95 de la normativa FCC, los dispositivos FRS no requieren licencia. El uso de un radio de Klein Tools en Canadá está sujeto a las normas y regulaciones establecidas en la norma ISED RSS 210 y no requiere licencia.

ELIMINACIÓN/RECICLAJE

-  No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CARGAR LA BATERÍA

El RJSC300 se puede cargar con un cable USB-C o en el acoplamiento de carga RJSCDOCK (ambos incluidos).

- Para cargar con el cable USB-C incluido, conecte el cable al puerto de carga USB-C, y el otro extremo a una fuente de energía (no incluida). Mientras se está cargando activamente, el indicador de estado de la batería alternará, y el LED rojo parpadeará. Cuando esté completamente cargada, el indicador de estado de la batería dejará de alternarse y el LED verde se iluminará.
- Para cargar con el acoplamiento de carga RJSCDOCK, siga las instrucciones en el manual del acoplamiento.

ESTADO DE LA BATERÍA

El indicador del nivel de batería en la pantalla del radio mostrará el estado:

INDICADOR	ESTADO
	75 % al 100 % de carga restante
	50 % al 74 % de carga restante
	25 % al 49 % de carga restante
	10 % al 24 % de carga restante
	Menos del 10 % de carga restante

ENCENDIDO/APAGADO Y AJUSTE DEL VOLUMEN

- Para encenderlo, gire la perilla de encendido/volumen en sentido a las agujas del reloj. Se escuchará un clic, el radio emitirá un chirrido tres veces y se escuchará "Power On" (Encendido) y "Channel #" (Canal n.º). La pantalla mostrará el canal actual, el subcanal, el modo y todas las características habilitadas.
- Para ajustar el volumen, gire la perilla de encendido/volumen en sentido a las agujas del reloj para aumentar el volumen o en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen.
- Para apagarlo, gire la perilla de encendido/volumen en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se escuche un clic.

CANALES Y FRECUENCIAS

El RJSC300 cuenta con 22 canales y 121 subcanales:

CANAL	FRECUENCIA	ALIMENTACIÓN	CANAL	FRECUENCIA	ALIMENTACIÓN
1	462.5625 MHz	2 W	12	467.6625 MHz	0,5 W
2	462.5875 MHz	2 W	13	467.6875 MHz	0,5 W
3	462.6125 MHz	2 W	14	467.7125 MHz	0,5 W
4	462.6375 MHz	2 W	15	462.55 MHz	2 W
5	462.6625 MHz	2 W	16	462.575 MHz	2 W
6	462.6875 MHz	2 W	17	462.6 MHz	2 W
7	462.7125 MHz	2 W	18	462.625 MHz	2 W
8	467.5625 MHz	0,5 W	19	462.65 MHz	2 W
9	467.5875 MHz	0,5 W	20	462.675 MHz	2 W
10	467.6125 MHz	0,5 W	21	462.7 MHz	2 W
11	467.6375 MHz	0,5 W	22	462.725 MHz	2 W

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

SELECCIÓN DE CANAL Y SUBCANAL

- Para cambiar de canales, presione una vez el botón "MODE" (Modo), luego use el botón de canal siguiente o de canal anterior para seleccionar el canal deseado. Presione el botón "PTT" para confirmar.

NOTA: El RJSC300 confirmará la selección automáticamente si no se confirma en un plazo de 10 segundos.

- Para cambiar de subcanales, presione dos veces el botón "MODE" (Modo), luego use el botón de canal siguiente o de canal anterior para seleccionar el subcanal deseado. Presione el botón "PTT" para confirmar. La pantalla mostrará "CTS" (1-38) o "DCS" (1-83).

NOTA: El RJSC300 confirmará la selección automáticamente si no se confirma en un plazo de 10 segundos.

SELECCIÓN DE MODO

- MODO VOX:** Permite trabajar en modo manos libres, transmitiendo automáticamente cuando se alcanza un umbral de volumen preajustado.

Para activar el modo VOX, presione tres veces el botón "MODE" (Modo), luego use el botón de canal siguiente o de canal anterior para seleccionar el nivel de sensibilidad deseado (1, 2, 3), siendo el nivel 3 el más sensible. Presione el botón "PTT" para confirmar. La pantalla mostrará "VOX" (M).

Para desactivar el modo VOX, presione tres veces el botón "MODE" (Modo), luego use el botón de canal siguiente o de canal anterior para seleccionar "CF" (Desactivado) y presione el botón "PTT" para confirmar.

NOTA: El RJSC300 confirmará la selección automáticamente si no se confirma en un plazo de 10 segundos.

- MODO DE ESCANEО:** Escanea canales que estén siendo utilizados por otros radios.

Para activar el modo de escaneo, presione cuatro veces el botón "MODE" (Modo), luego use el botón de canal siguiente o de canal anterior para cambiar "CF" (Desactivado) a "On" (Activado), luego presione el botón "PTT" para confirmar. El escaneo comenzará y se pausará cuando se encuentre un canal activo. El escaneo permanecerá en pausa en ese canal mientras se detecte actividad continua.

NOTA: Para reanudar manualmente el escaneo sin esperar por inactividad, presione el botón de canal siguiente o de canal anterior.

Después de 4 segundos de inactividad el escaneo se reanudará automáticamente, a menos que seleccione el canal.

Para seleccionar el canal, presione una vez el botón "PTT". Para salir del modo de escaneo manualmente, presione una vez el botón "MODE" (Modo).

NOTA: Después de dos minutos de inactividad, se saldrá del modo de escaneo y la pantalla regresará a la pantalla principal.

- MODO DE CLONACIÓN:** Permite copiar todos los ajustes de un radio a otro.

Para activar el modo de clonación, presione cinco veces el botón "MODE" (Modo), luego use el botón de canal siguiente o de canal anterior para seleccionar "CL on" (Modo de clonación activado) en todos los radios. Presione el botón "PTT" para iniciar la clonación. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Cloning" (Clonando). El ícono de recepción se iluminará en todos los radios.

En el radio fuente, presione dos veces el botón "PTT". El ícono de transmisión y el LED verde se iluminarán.

En el (los) radio(s) de clonación, se escuchará un mensaje de voz que dirá "Cloned Channel #" (Canal clonado n.º) cuando la clonación se haya realizado correctamente.

Para salir del modo de clonación manualmente, presione una vez el botón "MODE" (Modo).

NOTA: Después de dos minutos de inactividad, se saldrá del modo de clonación y la pantalla regresará a la pantalla principal.

BLOQUEAR/DESBOQUEAR

Bloquear el RJSC300 evita cambios accidentales en la configuración al desactivar todos los controles hasta que el radio se desbloquee. Aún se puede utilizar el volumen y la linterna cuando está bloqueado.

- Para bloquearlo, mantenga presionado el botón "MODE" (Modo) por 2 segundos. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Locked" (Bloqueado), y el ícono de bloqueo  aparecerá en la pantalla.
- Para desbloquearlo, mantenga presionado el botón "MODE" (Modo) por aproximadamente 3 segundos. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Unlocked" (Desbloqueado).

TRANSMISIÓN/RECEPCIÓN

- Mantenga presionado el botón "PTT" para transmitir. El ícono de transmisión y el LED verde se iluminarán. Suelte el botón "PTT" para finalizar la transmisión.
- El ícono de recepción y el LED rojo se iluminarán al recibir una transmisión.
- Presione una vez el botón de alerta para emitir una señal de alerta a todos los radios que se encuentren en el mismo canal. El ícono de transmisión y el LED verde se iluminarán mientras transmite la señal de alerta.

NOTA: La señal de alerta se transmitirá por 4 segundos.

RANGO (FIG. C, D, E, F)

El rango de transmisión variará dependiendo de varios factores:

- El rango es mayor en un terreno plano y abierto.
- Los obstáculos como edificios, árboles, colinas, vegetación densa o el uso en interiores reducirán el rango.

LINTERNA

Presione y suelte el botón de linterna para encender o apagar la linterna. La linterna se puede usar de forma independiente del radio.

CLIP PARA CINTURÓN

- Para sujetar el clip para cinturón al radio, alinee el clip con el soporte con clip para cinturón e insértelo completamente hasta que haga clic.
- Jale la pestaña en la parte superior del clip y deslice el clip fuera del soporte para retirar el clip para cinturón del radio.

NOTA: Para retirar el clip para cinturón, será necesario girarlo para despejar el acceso a la pestaña.

La radio bidirectionnelle portable RJSC300 de Klein Tools dispose de 22 canaux principaux et de 121 sous-canaux. L'activation vocale VOX avec 3 niveaux de sensibilité permet une utilisation mains libres. La radio RJSC300 est également équipée d'une lampe de poche à DEL intégrée et d'une pince pour ceinture rotative amovible.

- CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
- Canaux : 22 Sous-canaux :** 121 (38 codes CTCSS et 83 codes DCS)
 - Portée :** Jusqu'à 4,8 km (3 milles) à l'extérieur*, jusqu'à 35 étages à l'intérieur**
 - Altitude de fonctionnement ou d'entreposage :** 2000 m (6562 pi)
 - Température de recharge :** 0 à 45 °C (32 à 113 °F)
 - Température de fonctionnement :** -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
 - Température d'entreposage :** -20 à 30 °C (-4 à 86 °F)
 - Humidité relative :** <85 % sans condensation
 - Batterie :** Lithium-ion, 1500 mAh (non remplaçable)
 - Exigences de recharge :** 5 V c.c., 1 A
 - Dimensions :** 152 × 57 × 45 mm (6 × 2,25 × 1,75 po)
 - Poids :** 177 g (6,24 oz)
 - Protection contre les chutes :** 2 m (6,5 pi)
 - Cote de protection contre les infiltrations :** IP65
 - Certifications :** FCC, IC, DOE/CEC, RNCAN, BQB
- IDENTIFIANT FCC :** 2A128-RJSC300 **IC :** 21655-RJSC300

* Meilleure portée possible avec une visibilité directe et des conditions idéales
** Portée variable en fonction de la structure et des matériaux du bâtiment
Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

- ⚠️ AVERTISSEMENTS
- Veillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.***
- N'UTILISEZ PAS le produit s'il est endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies, des explosions ou des blessures.
 - Risque d'incendie et de brûlures. N'OUVREZ PAS ce produit, ne l'écrasez pas, ne le chauffez pas à plus de la température maximale indiquée et ne le brûlez pas. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner des températures élevées.
 - N'IMMERGEZ PAS ce produit dans l'eau ni dans tout autre liquide.
 - Scellez adéquatement le couvercle du port de recharge pour garantir la protection prévue contre les infiltrations d'eau et de corps étrangers. Retirez du joint les saletés, l'huile, le sable ou tout autre matériau qui pourrait nuire à l'étanchéité du capuchon. Autrement, il pourrait y avoir un risque d'incendie ou de choc électrique.
 - N'OUVREZ PAS le couvercle du port de recharge s'il est mouillé ou si vous vous trouvez dans un environnement humide. Laissez sécher complètement l'appareil ainsi que le joint entourant le capuchon étanche avant d'ouvrir ce dernier.
 - N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des chocs ni à des chutes de plus de 2 m (6,5 pi). Après une telle chute, le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer le produit s'il est soumis à de telles conditions.
 - Soumettre la batterie à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - NE TENTEZ PAS de réparer le produit ni le câble de recharge. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

- SYMBOLES D'AVERTISSEMENT
-  Avertissement ou mise en garde
 -  Risque de choc électrique
 -  Lire les instructions

- CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES - RADIO (FIG. A)
- | | |
|---|---|
| 1 Bouton de mise sous tension et de volume | 10 Bouton de canal précédent |
| 2 Antenne | 11 Pince pour ceinture amovible |
| 3 Lampe de poche | 12 Fixation à pince pour ceinture |
| 4 Affichage | 13 Port auxiliaire de 2,5 mm (3/32 po) et capuchon |
| 5 Bouton Mode | 14 Bouton de la lampe de poche |
| 6 Microphone | 15 Bouton d'alerte |
| 7 Haut-parleur | 16 Port de recharge USB-C et capuchon |
| 8 Bouton PTT (microphone) | 17 Câble USB-C |
| 9 Bouton de canal suivant | 18 Bornes de recharge |

- CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES - ÉCRAN ACL (FIG. B)
- | | |
|--|--|
| A Icône d'émission | J Basse fréquence |
| B Icône de réception | K Haute fréquence |
| C Voyant vert | L Icône SCN (balayage) |
| D Voyant rouge | M Icône VOX (échange activé par la voix) |
| E Icône de verrouillage | N Icône CTS (système de silencieux commandé par tonalité [CTCSS]) |
| F Indicateur d'état de la batterie | O Icône DCS (silencieux à code numérique) |
| G Indicateur de puissance du signal | |
| H Canal | |
| I Sous-canal | |

- NETTOYAGE
- Essuyez l'appareil avec un linge propre, sec et non pelucheux. ***N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.***
- ENTREPOSAGE
- N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section « Caractéristiques générales »), laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

CONFORMITÉ

CONFORMITÉ À LA FCC

⚠️ L'appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est autorisé aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles; et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

***REMARQUE :** Le concessionnaire n'est pas responsable des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.*

Cet appareil a fait l'objet d'essais prouvant qu'il respecte les limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences; s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger la situation par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit électrique différent de celui où celle où le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien expérimenté en radio ou en télévision.

AVIS D'INDUSTRIE CANADA AUX UTILISATEURS CANADIENS

L'émetteur ou le récepteur exempté de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux Cahiers des charges sur les normes radioélectriques d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exemptés de licence. Le fonctionnement de l'appareil est autorisé aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne peut causer d'interférences; (2) il doit accepter toute interférence, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles. CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

AVIS RELATIF AU DAS

Cet appareil respecte les limites en matière de débit d'absorption spécifique (DAS) de la FCC et d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada établies pour les environnements non contrôlés. Ces exigences comprennent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne sur un gramme de tissu.

RENSEIGNEMENTS SUR LES LICENCES

Selon l'article 95 de la FCC, les appareils de service radio familial (FRS) ne nécessitent pas de licence. L'utilisation d'une radio Klein Tools au Canada est soumise aux règles et réglementations de la norme ISSED RSS 210 et ne nécessite pas de licence.

MISE AU REBUT/RECYCLAGE

 Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RECHARGE DE LA BATTERIE

La radio RJSC300 peut être chargée avec un câble USB-C ou sur la station de recharge RJSCDOCK (tous deux fournis).

- Pour recharger l'appareil à l'aide du câble USB-C fourni, branchez une extrémité du câble au port de recharge USB-C, et l'autre extrémité à une source de recharge (non fournie). Pendant la recharge, l'indicateur d'état de la batterie se remplit et se vide et le voyant DEL rouge clignote. Lorsque la recharge est terminée, l'indicateur d'état de la batterie cesse de bouger et le voyant DEL vert s'allume.
- Pour recharger l'appareil à l'aide de la station d'accueil RJSCDOCK fournie, suivez les instructions du manuel de la station de recharge.

ÉTAT DE LA BATTERIE

L'indicateur d'état de la batterie sur l'affichage de la radio indique l'état de la batterie.

VOYANT	ÉTAT
	75 à 100 % de charge restante
	50 à 74 % de charge restante
	25 à 49 % de charge restante
	10 à 24 % de charge restante
	Moins de 10 % de charge restante

- MARCHE/ARRÊT ET RÉGLAGE DU VOLUME
- Pour mettre l'appareil sous tension, tournez le bouton de mise sous tension et de volume dans le sens horaire. Un clic se fait entendre, la radio émet trois signaux sonores de type « gazouillis » et l'écran indique « Power On » (Mise sous tension) et « Channel # » (Canal n°). L'affichage indique le canal, le sous-canal, le mode et toutes les fonctions activées.
 - Pour régler le volume, tournez le bouton de mise sous tension et de volume dans le sens horaire pour monter le volume ou dans le sens antihoraire pour le baisser.
 - Pour mettre l'appareil hors tension, tournez le bouton de mise sous tension et de volume dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

CANAUX ET FRÉQUENCES

La radio RJSC300 dispose de 22 canaux et de 121 sous-canaux.

CANAL	FRÉQUENCE	ALIMENTATION	CANAL	FRÉQUENCE	ALIMENTATION
1	462,5625 MHz	2 W	12	467,6625 MHz	0,5 W
2	462,5875 MHz	2 W	13	467,6875 MHz	0,5 W
3	462,6125 MHz	2 W	14	467,7125 MHz	0,5 W
4	462,6375 MHz	2 W	15	462,55 MHz	2 W
5	462,6625 MHz	2 W	16	462,575 MHz	2 W
6	462,6875 MHz	2 W	17	462,6 MHz	2 W
7	462,7125 MHz	2 W	18	462,625 MHz	2 W
8	467,5625 MHz	0,5 W	19	462,65 MHz	2 W
9	467,5875 MHz	0,5 W	20	462,675 MHz	2 W
10	467,6125 MHz	0,5 W	21	462,7 MHz	2 W
11	467,6375 MHz	0,5 W	22	462,725 MHz	2 W

- INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- SÉLECTION DU CANAL ET DU SOUS-CANAL
- Pour changer de canal, appuyez trois fois sur le bouton Mode, puis utilisez le bouton de canal suivant ou précédent pour sélectionner le canal souhaité. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer.
- REMARQUE :** Si la sélection n'est pas confirmée dans les 10 secondes, la radio RJSC300 la confirme automatiquement.*
- Pour changer de sous-canal, appuyez deux fois sur le bouton Mode, puis utilisez le bouton de canal précédent ou suivant pour sélectionner le sous-canal souhaité. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer. L'affichage indique « CTS » (1-38) ou « DCS » (1-83).
- REMARQUE :** Si la sélection n'est pas confirmée dans les 10 secondes, la radio RJSC300 la confirme automatiquement.*

- SÉLECTION D'UN MODE
- **MODE VOX :** ce mode permet une utilisation mains libres, en transmettant automatiquement un signal lorsqu'un seuil de volume prédéfini est atteint.
- Pour activer le mode VOX, appuyez trois fois sur le bouton Mode, puis utilisez le bouton de canal suivant ou précédent pour sélectionner le niveau de sensibilité souhaité (1, 2 ou 3), le niveau 3 étant le plus sensible. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer. L'affichage indique « VOX ».
- Pour désactiver le mode VOX, appuyez trois fois sur le bouton Mode, puis utilisez le bouton de canal précédent ou suivant pour sélectionner « QF » et appuyez sur le bouton PTT pour confirmer.
- REMARQUE :** Si la sélection n'est pas confirmée dans les 10 secondes, la radio RJSC300 la confirme automatiquement.*

- **MODE DE BALAYAGE :** ce mode recherche les canaux utilisés par d'autres radios.
- Pour activer le mode de balayage, appuyez quatre fois sur le bouton Mode, puis utilisez le bouton de canal suivant ou précédent pour passer de « QF » à « Cn », puis appuyez sur le bouton PTT pour confirmer. Le balayage commence, puis s'interrompt lorsqu'un canal actif est trouvé. Le balayage reste en pause sur ce canal tant qu'une activité continue est détectée. ***REMARQUE :** Pour reprendre manuellement le balayage sans attendre l'inactivité, appuyez sur le bouton de canal suivant ou précédent.*

- Après 4 secondes d'inactivité, le balayage reprend automatiquement, sauf si un canal est sélectionné.
- Pour sélectionner un canal, appuyez une fois sur le bouton PTT. Pour quitter manuellement le mode de balayage, appuyez une fois sur le bouton Mode.
- REMARQUE :** Après deux minutes d'inactivité, le mode de balayage est quitté et l'affichage revient à l'écran principal.*

- **MODE DE CLONAGE :** ce mode permet de copier tous les paramètres d'une radio sur une autre.
- Pour activer le mode de clonage, appuyez cinq fois sur le bouton Mode, puis utilisez le bouton de canal suivant ou précédent pour sélectionner « CL on » sur toutes les radios. Appuyez sur le bouton PTT pour lancer le clonage. Le message vocal « Cloning » (Clonage) se fait entendre. L'icône de réception s'allume sur toutes les radios.
- Sur la radio source, appuyez deux fois sur le bouton PTT. L'icône d'émission et le voyant vert s'allument.
- Sur la ou les radios clonées, le message vocal « Cloned Channel # » (Canal cloné n°) se fait entendre lorsque le clonage est réussi.
- Pour quitter manuellement le mode de clonage, appuyez une fois sur le bouton Mode.
- REMARQUE :** Après deux minutes d'inactivité, le mode de clonage est quitté et l'affichage revient à l'écran principal.*

- VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE
- Le verrouillage de la radio RJSC300 empêche toute modification accidentelle des paramètres en désactivant toutes les commandes jusqu'à ce que la radio soit déverrouillée. Il est toujours possible de régler le volume et d'utiliser la lampe de poche lorsque la radio est verrouillée.
- Pour verrouiller l'appareil, maintenez le bouton Mode enfoncé pendant environ 2 secondes. Le message vocal « Locked » (Verrouillé) se fait entendre et l'icône de verrouillage  apparaît sur l'affichage.
 - Pour déverrouiller l'appareil, maintenez le bouton Mode enfoncé pendant environ 3 secondes. Le message vocal « Unlocked » (Déverrouillé) se fait entendre.

- ÉMISSION ET RÉCEPTION
- Pour émettre un signal, appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé. L'icône d'émission et le voyant vert s'allument. Relâchez le bouton PTT pour mettre fin à l'émission.
 - Lors de la réception, l'icône de réception et le voyant rouge s'allument.
 - Pour émettre un signal d'alerte à toutes les radios sur le même canal, appuyez une fois sur le bouton d'alerte. L'icône d'émission et le voyant vert s'allument pendant l'émission du signal d'alerte.

- REMARQUE :** Le signal d'alerte est émis pendant 4 secondes.*
- PORTÉE (FIG. C, D, E ET F)
- La portée de la diffusion varie en fonction de plusieurs facteurs.
- La portée est maximale sur un terrain plat et dégagé.
 - Des obstacles (p. ex., des bâtiments, des arbres, des collines ou du feuillage dense) et une utilisation à l'intérieur peuvent réduire la portée.

- LAMPE DE POCHÉ
- Appuyez sur le bouton de la lampe de poche, puis relâchez-le pour allumer ou éteindre la lampe de poche. La lampe de poche peut être utilisée indépendamment de la radio.
- PINCE POUR CEINTURE (11)
- Pour fixer la pince pour ceinture à la radio, alignez-la sur la fixation à pince pour ceinture, puis insérez-la jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
 - Pour retirer la pince pour ceinture de la radio, tirez sur la languette située dans le haut de la pince pour l'éloigner de la radio et faites glisser la pince hors de la fixation.
- REMARQUE :** Pour retirer la pince pour ceinture, il est nécessaire de la faire pivoter pour accéder à la languette.*